

**EDURNE PORTELA**

**Les yeux  
fermés**



LIANA LEVI



Edition : **25 novembre 2024 P.97**  
Famille du média : **Médias spécialisés**  
**grand public**  
Périodicité : **Hebdomadaire**  
Audience : **2254000**



Journaliste : **Samuel Loutaty**  
Nombre de mots : **198**

## LIVRES



Samuel Loutaty

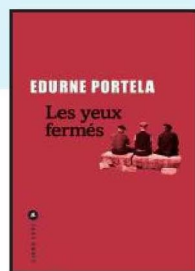
### LES YEUX FERMÉS

Un roman d'**Eduarne Portela**

En Espagne, Ariadna et Eloy ont quitté la ville pour s'installer à Pueblo Chico, un village de montagne habité essentiellement par des vieillards mal en point et silencieux. À 50 ans passés, ces deux-là aspirent au calme afin de surmonter une grave crise dans leur couple. Mais c'est sans compter sur les vieilles haines recuites qui semblent animer le village en sourdine : ici, le passé franquiste n'a toujours pas été surmonté... Ariadna, dont le père est issu de cette communauté, va chercher à en savoir plus, particulièrement auprès de Pedro, un vieil homme mystérieux, abîmé par la vie et dont les paroles semblent souvent sortir d'outre-tombe. Ce roman choral qui oscille sans cesse entre l'époque contemporaine et celle de la Seconde Guerre mondiale se lit d'une traite, quasiment comme un polar. C'est que nous allons découvrir peu à peu – en même temps qu'Ariadna – une effroyable vérité historique, ainsi que la sauvagerie des hommes. Eduarne Portela n'a pas son pareil pour exprimer cette dernière avec une langue rugueuse, imagée et captivante.

→ **Liana Levi, 176 pages, 20€.**





## Les yeux fermés

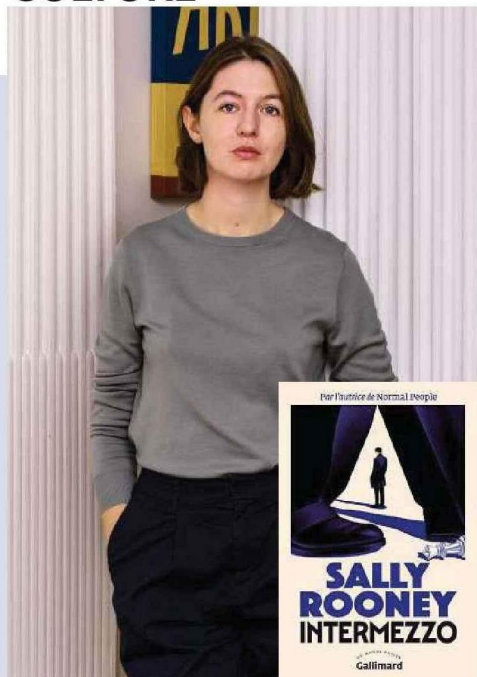
Cette fiction polyphonique, traduite par Marianne Millon, est l'œuvre d'Edurne Portela, historienne de profession, et lauréate du prix Euskadi 2022 pour le roman dont il est question. L'histoire se déroule à Pueblo Chico, village peuplé de vieillards taciturnes, éleveurs de chèvres, sur lesquels pèse le poids de la mémoire, personnelle et collective, de la guerre civile espagnole. Georges Bernanos, auteur des *Grands cimetières sous la lune*, dans lequel il dénonce le régime franquiste, aurait applaudi au style poétiquement tragique de la romancière.

A.-M.M

*Liana Levi, 20 euros*



## CULTURE



## LIVRES

MON PRÉFÉRÉ

PAR ANNE MICHELET

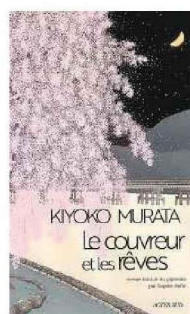
### INTERMEZZO de Sally Rooney (Gallimard)

Chaque nouvel opus de la romancière irlandaise, phénomène littéraire mondial depuis *Normal People*, est un événement. Dans ce quatrième titre, elle sonde avec brio l'attachement fraternel au fil des intermèdes qui composent l'existence. A Dublin, deux frères, Ivan, 22 ans, brillant joueur d'échecs, et Peter, 32 ans, avocat renommé, se retrouvent à la mort de leur père. Ils sont très différents, ne peuvent pas compter l'un sur l'autre, mais pensent pouvoir affronter sa disparition. Bouleversé, l'aîné sombre dans la dépression, l'alcool, les comprimés, tout en se partageant entre deux femmes : Sylvia, une professeure d'université, qui a pourtant mis fin à leur relation après un accident, et Naomi, une étudiante anarchiste. Quant au cadet, fragile et introverti, il s'éprend de Margaret, une femme divorcée plus âgée qui travaille dans un centre artistique d'un petit comté. Entre blessures familiales, regrets et amours, Sally Rooney excelle à décrire les luttes intimes et la morale que chacun s'impose pour rendre le quotidien supportable. Ses dialogues saisissants de réalisme entraînent une telle identification avec les personnages que le lecteur, saisi de vertige, termine ce récit intense à bout de souffle. Echec et mat.

### LE COUVREUR ET LES RÊVES

de Kiyoko Murata (Actes Sud)

Parce qu'elle a remarqué des traces d'infiltration d'eau dans sa maison, une mère de famille fait venir un couvreur pour réparer son toit. Rapidement, elle échange avec cet homme imposant d'une cinquantaine d'années. C'est ainsi qu'elle découvre, tandis qu'elle lui sert des en-cas, qu'il tient un journal de ses rêves. Cet inconnu l'assure : la thérapie, prescrite par son médecin, l'a aidé à apaiser son chagrin après la disparition de son épouse. Mais comment les rêves ont-ils le pouvoir d'embellir la réalité ? C'est avec une infinie délicatesse que l'auteure japonaise nous embarque dans un monde onirique séduisant. **H. R.**



### FEMME BLEUE d'Antje Rávik Strubel (Les Escales)

Lauréat du prestigieux Prix du livre allemand, ce roman puissant interroge la notion de résilience à travers le cheminement d'une jeune femme bousculée par la vie. Adina quitte définitivement son village natal tchèque pour survivre au drame qu'elle vient de vivre. Agressée sexuellement, elle se réfugie à Helsinki. Dans cette ville frontière entre l'est et l'ouest de l'Europe, Adina s'interroge : sa reconstruction doit-elle forcément passer par la dénonciation du viol qu'elle a subi ? Sur fond de tensions politiques, l'écrivaine explore les limites de la justice et signe une belle histoire d'émancipation. **H. R.**



### LES YEUX FERMÉS

d'Eduarne Portela (Liana Levi)

Si Ariadna a décidé de s'installer à Pueblo Chico avec son conjoint, c'est pour mieux comprendre le passé de son père qui y a grandi. Mais dans ce petit village isolé en montagne, tous

les jours se ressemblent, et les rares habitants ne sont pas des plus accueillants. Pourquoi restent-ils si taiseux sur leurs terres ? Seul Pedro, un vieillard, semble prêt à donner des

clés de compréhension à Ariadna. Grâce à différentes voix et temporalités, les stigmates de la guerre d'Espagne sont ici racontés avec beaucoup de poésie par l'historienne et romancière espagnole, qui explore la honte et la culpabilité d'un peuple. **H. R.**

